

## Wer hat hier sein Nest gebaut?

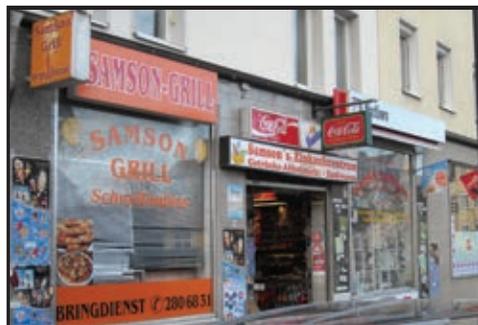
### Nistkastenkontrolle auf dem Nordfriedhof

Die OVH Jugendgruppe hat am 10.10.2020 mit tatkräftiger Unterstützung von aktiven Vereinsmitgliedern die Nistkästen auf dem Gelände des Nord-

desheim und Umgebung hat 35 Kästen, die schon viele Jahre auf dem Gelände hängen, in unsere Obhut gegeben. So haben wir insgesamt 80 Kästen kontrolliert.



friedhofs kontrolliert. Im Frühjahr hatten wir dort 45 neue Nistkästen aufgehängt. Jetzt wollten wir wissen ob die Nisthilfen von Vögeln angenommen wurden. Der Verein der Waldvogelfreunde Hil-



## Kiosk Samson



Alles von A bis Z

Mo-Sa 6-23.30 Uhr,  
So 7-23.30 Uhr

Steuerwalder Straße 43



Ich wünsche allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr.

### Die schönsten Perücken dieser Welt!



Neueste Modelle - beste Beratung  
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik, Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...  
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service

- Sommerperücken
- Dauerhaft befestigte Haarsysteme
- Echthaarnetze dauerhaft befestigt
- Anpassungsfähige Perücken
- Krankenkassenabrechnungen



Bahnhofsallee 25 ▪ 31134 Hildesheim ▪ 0 51 21. 6 75 06 15  
www.bettygoebel.de ▪ info@bettygoebel.de

Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2021.  
M. Peyvandi und das Praxisteam



Zahnarztpraxis  
M. Peyvandi

Gneisenaustr. 7, 31141 Hildesheim  
Tel. 0 51 21/8 39 81  
www.zahnarztpraxis-peyvandi.de



#### Unsere Leistungen:

- Angstpatienten, Vollnarkose
- Prothetik (Hochwertiger Zahnersatz)
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Implantologie
- Lasertherapie
- Kieferorthopädie
- Kinderzahnheilkunde

Wir würden uns freuen, Sie in unserer Praxis begrüßen zu dürfen.

Vom 21. 12. 2020 bis 31. 12. 2020 haben wir Urlaub

ständen besteht, ist eine Frage, mit der wir uns beschäftigen werden.

Bereits im Jahr 1958 hat der damalige Schüler der Freiherr-vom-Stein-Schule A. May eine Abschlussarbeit

über die Vögel auf dem Nordfriedhof verfasst. Damals konnte er in den Nistkästen viele Nester von Feldsperrlingen finden. Bis in die Mitte der 70 er Jahre waren  
Fortsetzung auf Seite 3

## Salon Genie

Seit 4.10.2003



Nejud Gülseren

WIR LIEBEN  
HAARIGE ZEITEN!

Bernwardstraße 2,  
31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:

Di.-Fr.:

09 - 18:00 Uhr

Sa.:

09 - 14:00 Uhr

So. und Mo.:

Geschlossen

Telefon:

05121-58684

www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

In 77% der Kästen befanden sich Vogelneester. In manchen waren sogar 2 oder 3 Nester übereinander gebaut. Die meisten Kästen wurden von Kohl- oder Blaumeisen bezogen.

2 Kästen haben wir allerdings nicht geöffnet, da die Bewohner zu Hause und sehr aktiv waren: es waren Wespen und Hornissen, die sich eingeknistet haben. Da haben wir lieber respektvollen Abstand gehalten. Ein Fund hat uns sehr erfreut. In einem neuen Kasten befand sich Fledermauskot. Es könnte es sich um eine Zwergfledermaus handeln, die sich dort einige Zeit aufgehalten hat.

Auffällig ist, dass die meisten leeren, ungenutzten Kästen im Westen des Friedhofgeländes hängen. Hier grenzt eine Kleingartenkolonie an den Friedhof. Inwiefern ein Zusammenhang mit den Leer-



U universal B litz S ervice

Die richtige Wahl für Ihren Umzug

- Kostenlose Besichtigung
- Kostenlose Kartonnlieferung
- Kein Wochenendzuschlag
- Umzüge allbezüglich, In- & Ausland
- Pack- und Montagearbeiten
- Entrümpelungen und Wohnungsaufösung aller Art
- Wir sind Haftpflicht versichert.

JobCenter- und Arbeitsamt Direktabrechnung

www.ubservice.de  
info@ubservice.de

Steuerwalderstr. 22a  
31137 Hildesheim

Mobil: 0176 227 88 382

„Aus der Stille werden die wahrhaft großen Dinge geboren.“  
Thomas Carlyle  
Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten.



Steuerwalder Str. 7  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

**ABTMEYER BÜCHNER**  
Bestattungen  
www.bestattungen-abtmeyer.de

**Kein Termin?  
Kein Problem**

Bei uns durch Flexibilität innerhalb von 2 Stunden mit Absprache.  
Gerne auch als Hausbesuch.

Öffnungszeiten: Mo-Mi 7-17 Uhr, Do 7-18 Uhr, Fr 7-16 Uhr

**Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel**  
Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 52166



**IHR MOBILES PFLEGETEAM**  
Mit Sorgfalt - von Herzen

**OK!**

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.  
Rufen Sie uns an:  
**Tel. 05121/99926-62**

Steingrube 14  
31141 Hildesheim  
info@ok-pflegeteam.de  
www.ok-pflegeteam.de



**PHYSIOTHERAPIE**  
*Angela Schubö*  
Massage  
Krankengymnastik

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Akupunkt-Massage
- Fango
- Heißluft/Kryotherapie
- Ultraschalltherapie
- Elektrotherapie
- Schlingentisch
- Hausbesuche

Termine nach Vereinbarung  
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim  
Telefon & Fax (051 21) 55055



## Advent to go

Wer an den vier Adventssamstag vor der Martin-Luther-Kirche spazieren geht, wird nicht mit leeren Händen zurückkehren. Vor dem Eingang werden Tüten hängen. Greifen Sie zu und nehmen Sie sich eine Adventstüte mit. Gefüllt mit einer Andacht, vielleicht etwas zu basteln, vielleicht mit einem Rezept, einem Spiel und anderen Dingen, die wir jetzt natürlich noch nicht verraten. Wir haben mit diesen To-go Tüten gute Erfahrungen in der Osterzeit gemacht und laden nun herzlich ein, sich die Adventszeit zu Hause ein bisschen zu verschönern. Katrin Bode

## Was tun in der zweiten Lebenshälfte? Willkommen im Blog von Kultur 50plus Im Internet <https://k50p.de> Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse. Just For Fun.

Die Internet Blog- und Portalseite K50p (<https://k50p.de>) informiert über interessante Projekte und Initiativen der Generation 50plus. Unter dem Begriff KUNO (Kultur-und-Nachbarschaft-online.de bzw. Kultur-Nordstadt.de) berichten wir über das Leben der Generation 50plus.

Advent, Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür. Corona leider auch immer noch. Da freuen wir uns natürlich, wenn Verantwortliche neue Pläne entwickeln um die einschränkenden Maßnahmen zur Weihnachtszeit so erträglich wie nur irgend möglich zu gestalten. Fraglich ist, ob neue Ideen nicht morgen schon wieder überholt sind. Weihnachtsstimmung oder trostloser Dezember? Mit Eigeninitiative, Tee und Kerzenschein lässt sich die besinnliche Adventszeit bei entsprechender Vorsicht aber trotzdem angenehm gestalten.

Sogar ein Stadtbummel kann viele Facetten haben. Abseits der sonst üblichen Alltagshektik lässt es sich gemütlich durch unser Quartier, die Innenstadt, alte Gassen oder über Wallanlagen schlendern und manche Sehenswürdigkeit neu entdecken. Marktplatz, Andreas-, Michaeliskirche, Dom, Kehrwieger, Altstadt und Museen? Klar, wir Hildesheimer kennen alle Sehenswürdigkeiten und haben dieses Metier eher den Touristen überlassen. Dabei kann ein Sightseeing-Trip durch die Rosenstadt auch für Alteingesessene durchaus neue Erkenntnisse bringen.



Wir nutzen die Gelegenheit, bei fachkundiger Besichtigung zweier monumentaler Bronzewecke im Hildesheimer Dom dabei zu sein. Bernwardtür und Christussäule gelten neben weiteren bedeutenden Kunstschätzen als herausragende Sehenswürdigkeiten des Doms. Die mächtigen Flügel der Bernwardtür wurden im Jahr 1015 gegossen. Das fast vier Tonnen schwere Kunstwerk wurde nach seinem Stifter, Bischof Bernward, benannt und genießt Weltrenown. Der Hildesheimer Dom ist Teil des Unesco-Welterbes. Seine zahlreichen Kunstschätze sind immer wieder einen Besuch wert – auch für Einheimische.

Außerdem machten wir einen Tagstrip mit Abendspaziergang durch das reizvoll beleuchtete Quedlinburg. Das romantische Welterbestädtchen im Harzvorland ist von Hildesheim aus bequem zu erreichen und könnte im Dezember locker als Kompromiss für abgesagte Weihnachtsmärkte herhalten.



Also Mundschutz, Thermosflasche und ein paar Leckerlis eingepackt und los geht es. Einen ausführlichen Bericht mit Fotos beider Weltkulturerbestätten gibt es auf unserer Webseite.

Ein Bericht über die Aktivitäten von K50p im Magazin STERN war der Volltreffer. Die Besucherzahlen unserer Homepage und zahlreiche E-Mails bestätigen. Wir bleiben beim Thema „aktiv in der zweiten Lebenshälfte“ am Ball und sind uns jetzt schon sicher... im nächsten Jahr wollen wir wieder Teil dieser schönen Eventreihe sein.

Und dann gibt es ja noch den K50p Radiostream. Zur Zeit noch in der Test- und Erprobungsphase wird das Musikarchiv ständig erweitert. Eigene Beiträge sowie Interaktion per Messenger werden demnächst zusätzlich eingepflegt. Leider gibt es momentan noch kleine Probleme beim Empfang über „Alexa“. Alle Infos zum Projekt auf unserer Homepage oder einfach mal rein hören!

Viel Spaß und Freude im Dezember. Das Team von K50p / KUNO wünscht frohe Weihnachten und ein hoffnungsvolles, vor allen Dingen aber gesundes neues Jahr.

Text und Bilder: Jürgen Warps

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Räer**  
AUSRÜSTUNGEN

Tactical T-Shirt lite  
Quickdry  
**7,70 €**

Altes Dorf 18 - 20 | 31137 Hildesheim  
Tel. 05121 7487660 | [www.raer.de](http://www.raer.de)



# Selimiye-Moschee erwirbt das ehemalige Medimax-Gebäude am Kennedydamm



Nun steht es fest: Das ehemalige Medimax-Gebäude gehört nun der Selimiye-Moschee in Hildesheim.

Kurz vor Redaktionsschluss können wir den gigantischen Schritt für die Geschichte der Selimiye-Moschee mitteilen.

Die Selimiye-Moschee gibt es nun seit 28 Jahren am Bischofskamp.

Schon lange ist es ein großes Thema bei uns in der Gemeinde, da die Räumlichkeiten nicht zuletzt auch bedingt durch Corona viel zu knapp sind.

„Unsere Gemeinde ist stetig am Wachsen. Und für Hildesheim ist es schon lange an der Zeit, eine Moschee zu präsentieren, wie man sie aus unseren Heimatländern kennt“, so der Vorstandsvorsitzende Osman Demirtaş und sein Stellvertreter Fatih Gündüz fast wortgleich.

Die stellvertretende Vorstandsvorsitzende Melanie Gündüz äußert sich wie folgt: „>Wir haben Euch zu Stämmen und Völkern gemacht, damit ihr einander kennen lernt“, ist ein quranischer Vers, der für uns ein Leitmotiv darstellt. Unsere Moschee setzt sich seit vielen Jahren für den interkulturellen Dialog ein. Damals waren die christlichen Kirchen vornehmlich die Dialogpartner. Heute brauchen wir einen gesamtgesellschaftlichen Dialog, denn wir sind nicht nur religiöse Menschen, die zur Moschee gehen. Die gemeinsamen Begegnungen finden auch im öffentlichen Raum, in Restaurants, Geschäften, Krankenhäusern, in allen erdenklichen Situationen des Alltags, statt. Jede Begegnung zeigt immer wieder, dass wir in Deutschland viel Gemeinsames haben und doch wenig voneinander wissen. Deshalb sind Kulturzentren und moderne Moscheen wichtige Orte der Begegnung zwischen Muslimen und Andersgläubigen in dieser Gesellschaft.“

Melanie Gündüz hat viel Herzblut in den Erwerb der neuen Räumlichkeiten gesteckt und ist sich sicher, diesen Schritt in eine bessere Zukunft für unsere Kinder gemacht zu haben.

„Für Hildesheim wünsche ich mir eine Moschee, die nicht nur Ort des gemeinschaftlichen islamischen Gebets ist, sondern einen sozialen Treffpunkt darstellt. Hier können rechtliche und auch soziale Werte im Sinne des Islams diskutiert und ausgetauscht werden. Darüber hinaus sollte unsere Moschee auch Raum für Veranstaltungen, Feiern und gesellschaftliche Anlässe der islamischen Gemeinde bieten, für die Zeit nach Corona“, so Ihsan Tatar, Vorstandsmitglied der Selimiye Moschee in Hildesheim.

„Wir hoffen auf eine baldige coronafreie Zeit, nach der wieder Zusammenkünfte, Events, Frauenfrühstück usw. organisiert werden können, so Emin Kömür, Vorstandsmitglied der Selimiye Moschee. Auch er bringt viel Talent und Kraft mit. Als Sanitätsinstallateur ist er hoch engagiert und fällt sofort durch seinen Tatendrang auf. „Wir sind alle sehr froh, ihn hier bei uns im Team zu haben“, so der Ingenieur und stellvertretende Vorstandsvorsitzende Fatih Gündüz.

„Unsere Moschee gibt es seit 1992 und ist seit dem am Bischofskamp. Nicht zuletzt durch Corona ist uns aufgefallen, dass wir mehr Platz brauchen, um jedem unserer Gemeinde gerecht werden.“

Als Vorstand sind wir seit dem Tag, an dem wir festgestellt haben, dass unsere Location

nicht ausreicht, um einige Aktivitäten durchzuführen, auf der Suche nach einer neuen Moschee. Mit dem Erwerb des neuen Gebäudes, sind wir überzeugt, dass er unsere zukünftigen Bedürfnisse und Aktivitäten erfüllen kann“, erklärt Vorstandsmitglied Hakan Karaduman. Die Moschee gehört zum Stadtbild von Deutschland

Melanie Gündüz berichtet aus der Geschichte der Moscheen in Deutschland wie folgt: „Viele Moscheen wurden in den vergangenen Jahrzehnten als Provisorien errich-

tet, da viele Muslime annahmen, dass sie wieder in die Heimat zurückkehren würden. Man hat damals einfache Räumlichkeiten geschaffen, um den religiösen Bedürfnissen, wie dem Freitagsgebet und Festgebeten, nachzugehen. In den 1990-er Jahren gelangten Muslime zu der Erkenntnis, dass für viele eine Rückkehr unrealistisch geworden war. Die zugewanderten Muslime hatten in Deutschland eine Heimat gefunden und ihre Kinder und Enkelkinder sind hier geboren und aufgewachsen. Die ehemaligen Gastarbeiter begannen hierzulande zu investieren, in dem sie Wohnungen oder Häuser kauften und sich wirtschaftliche Existenzen aufbauten. Dazu gehörte auch der Bau von würdigen Gotteshäusern.

Heutzutage haben wir sehr viele sehenswerte Moscheen in Deutschland, seien es klassische Moscheen mit Minarett und Kuppel, aber auch solche Gebetsräume, die in Kulturzentren integriert und von außen nicht als «klassische Moschee» zu erkennen sind. Die Moschee gehört mittlerweile zum Stadtbild in Deutschland.

Eine Brücke der Kulturen schlagen und zwar durch einen noch intensiveren Dialog auf der unteren Ebene in den Gemeinden, Städten und Stadtteilen vor Ort, indem man auf einander zugeht, sich kennenlernt und gemeinsame Informationsveranstaltungen organisiert... das ist das, was zu Hildesheim passt. Dies funktioniert dann besser, wenn Vertreter der Kommunen und der jeweiligen Moscheegemeinden miteinander an einem Strang ziehen. Schließlich geht es um die



Von links nach rechts: Dr. Hüseyin Köftürücü, Attache -Religionsbeauftragter im Raum Hannover, mit dem Hildesheimer Vorstand Osman Demirtaş, Fatih Gündüz, Hakan Karaduman, Ihsan Tatar.

An diesem Tag wurde erneut festgestellt und vorgetragen, dass Hildesheim neue Räumlichkeiten braucht.



Von links nach rechts der Imam der Selimiye Moschee Abdulkerim Doğan, Syndikusanwalt Mehmet Günet, Vorstandsvorsitzender Osman Demirtaş, Hoca Hasan Öz, Stellvertreterin des Vorstandes Melanie Gündüz und Vorstandsmitglied Emin Kömür.



## PETRA JORDAN

Praxen für  
**Logopädie**

Behandlung von  
Sprach-, Sprech-,  
Stimm- und  
Schluckstörungen

petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7  
D-31134 Hildesheim  
Fon: 05121.14166  
Fax: 05121.14136  
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64  
D-31137 Hildesheim  
Fon: 05121.514520  
Fax: 05121.2060231  
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

### Fortsetzung von Seite 1

Feldsperlinge die häufigste Vogelart, die die Nistkästen nutzte. Heute haben wir keinen einzigen dieser Vögel feststellen können.

Wir danken den Mitgliedern des NSV Borsumer Kaspel und den anderen Aktiven des OVH für die tatkräftige Hilfe.

Wenn Ihr Lust hat bei uns mitzumachen, meldet euch einfach bei uns. Wir treffen uns jeden 2. Samstag im Monat. Die genauen Termine und Treffpunkte findet ihr auf der Homepage des OVH:

[www.ovh-online.de](http://www.ovh-online.de)

Mail: [jugendgruppe@ovh-online.de](mailto:jugendgruppe@ovh-online.de),

Tel. 0151 5041 7945

Muslimen und die Moschee unserer Stadt. Informationsveranstaltungen mit Kirchengemeinden, Bürgerinitiativen und gesellschaftlichen Organisationen können zu einem besseren Verständnis und freundschaftlichem Miteinander beitragen.“

„Uns alle erwartet viel Arbeit. Und an dieser Stelle nehmen wir auch gerne Hilfe an - denn nur zusammen können wir eine

schöne Moschee für unsere Kinder gestalten – kommt einfach auf uns zu.

Ich gratuliere meinem Vorstandsteam zum einjährigem Jubiläum und bedanke mich herzlich für das aufregende turbulente Jahr und freue mich auf die weitere Zusammenarbeit“, sind die lobenden Worte vom Vorstandsvorsitzenden Osman Demirtaş.

Menschen würdig pflegen




## T. Teresienhof

caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim  
Telefon 05121 20660-3 · [www.caritas-teresienhof.de](http://www.caritas-teresienhof.de)

## M. Magdalenenhof

caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim  
Telefon 05121 20409-0 · [www.caritas-magdalenenhof.de](http://www.caritas-magdalenenhof.de)



*Wir drucken umweltfreundlich ...*  
**... mit Biostrom!**

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-  
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



**Druckhaus**  **Köhler**  
**Harsum** GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum  
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44  
E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)

## Nordstadt-Kino: Filmherbst in der Kirche unterstützt das Theaterhaus Hildesheim



Im Oktober fanden an vier Samstagen, Kinoabende in der Martin-Luther-Kirche statt. Unter dem Motto „Filmherbst in der Kirche“ hat erstmalig das Nordstadt-Kino stattgefunden, organisiert von der Initiative Lebendige Plätze, dem Stadtteilbüro Nordstadt, dem Verein Nordstadt.Mehr.Wert e.V. und der Martin-Luther-Kirchengemeinde. Entstanden ist die Idee kurz nach der Absage des Nordstadt-Strandes, denn auch da sollte es zwei Filmabende geben. Der Einladung zum Filmherbst folgten viele Nordstädter\*innen und wurden mit Getränken und Snacks verwöhnt. Der Eintritt war frei, jedoch waren Spenden, auch für die Snacks und Ge-

tränke, sehr erwünscht.

Die gesammelten Spenden gehen zu 100% an ein Mitglied der Initiative Lebendige Plätze: das Theaterhaus Hildesheim! Ziel des Filmherbstes war es auch, über die prekäre Situation des Theaterhauses zu informieren und zu verdeutlichen, dass das Stadtteil-Netzwerk am Erhalt des Theaterhauses interessiert ist und dessen Arbeit und Engagement sehr schätzt.

Am Montag, dem 23. November konnten dem Theaterhaus Hildesheim 553,75 € Spenden übergeben werden.

Die Initiator\*innen des Nordstadt-Kinos freuen sich sehr, zumindest einen kleinen Beitrag zur Unterstützung des Theaterhauses leisten zu können.

## Friedenslicht von Bethlehem



Es wird in diesem Jahr keine Aussendefeier in der gewohnten Art geben können. Aber ein Jahr ohne Friedenslicht wird es natürlich auch nicht geben! Wir werden das Licht in Empfang nehmen und möchten es gerne mit allen teilen, die guten Willens sind, sich mit dem Gedanken des Lichtes von Bethlehem anstecken zu lassen.

Wir werden ökumenisch und in Zusammenarbeit mit Pfadfinder\*innen 10 Abholstationen in Hildesheim anbieten. Vor vielen ev. und kath. Kirchen in der Innenstadt auf dem Marktplatz, vor dem Bahnhof etc. Am Nachmittag, des dritten Advents, 13. Dezember werden diese Stationen aufgebaut und ab 16.00 Uhr wird das Licht dort verteilt. Eine Station ist ganz in Ihrer Nähe nämlich vor der Martin-Luther-Kirche. Kommen Sie mit Ihrer Laterne vorbei und nehmen Sie das Licht in Empfang. Wir

Wir sind Hildesheims  
Nummer 1\*!

gbg  
wohnen  
in Hildesheim



\*Als größter Vermieter der Stadt!

(05121) 967-0 · [www.gbg-hildesheim.de](http://www.gbg-hildesheim.de)

Haushaltsauflösungen - Transporte  
**Pitti**  
UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG  
**An- und Verkauf**  
Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300  
Mobil: 0176 - 79 79 71 82  
Steuerwalder Straße 91  
31137 Hildesheim

[pitti0203@hotmail.de](mailto:pitti0203@hotmail.de)  
[pitti-entruempelung.de](http://pitti-entruempelung.de)

Alles was Sie brauchen

Pitti's MOBEL TAXI HILDESHEIM

halten darüber hinaus auch Gläser bereit, damit Sie das Licht mitnehmen können, um es an Freund\*innen zu verteilen. Für Menschen, die nicht so gut zu Fuß sind, bieten wir in diesem

Jahr an, das Licht nach Hause zu bringen. Melden Sie sich gerne im Gemeindebüro Tel.: 52681 und hinterlassen Sie uns Ihre Kontaktdaten.  
Katrin Bode

## Verschiebung der Abfuhrtage Weihnachten/Neujahr

Weihnachten von Montag	21.12.2020	auf Samstag	19.12.2020
von Dienstag	22.12.2020	auf Montag	21.12.2020
von Mittwoch	23.12.2020	auf Dienstag	22.12.2020
von Donnerstag	24.12.2020	auf Mittwoch	23.12.2020
von Freitag	25.12.2020	auf Donnerstag	24.12.2020

1. Januar 2021 (Neujahr) von Freitag	01.01.2021	auf Samstag	02.01.2021
--------------------------------------	------------	-------------	------------

**Wir wünschen Ihnen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie Glück und Gesundheit  
für das neue Jahr!**



**ZAH** ZWECKVERBAND  
ABFALLWIRTSCHAFT  
HILDESHEIM

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0  
Fax: 0 50 64 / 9 05-99  
E-Mail: [info@zah-hildesheim.de](mailto:info@zah-hildesheim.de)  
Internet: [www.zah-hildesheim.de](http://www.zah-hildesheim.de)



ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth

# SOZIALER ZUSAMMENHALT – NÖRDLICHE N

## VORFREUDE AUF DEN NEUEN SPIELHOF

### KINDER DER KITA TESTEN SCHON!

Die erste bauliche Maßnahme im Rahmen der Städtebauförderung „Sozialer Zusammenhalt“ (ehemals „Soziale Stadt“) in der

Nordstadt ist fertiggestellt: Auf dem neuen Spielplatz an der Kita am Go20-Zentrum im Bischofskamp wird schon gespielt.

Derzeit kann der Spielplatz erst einmal nur von den Kindern der Kita genutzt werden. Aber das soll nicht so bleiben. Aktuell wird im Rahmen der offenen Kinder- und Jugendarbeit des Go20-Zentrums für nachmittags ein „Winterspielplatz“ geplant.

Im Frühjahr 2021 soll es dann richtig losgehen! Zunächst erhält der Spielhof einen eigenen Namen und wird dann bei Sonnenschein und angenehmen Temperaturen feierlich mit allen Bewohnerinnen und Bewohnern der Nordstadt eröffnet.

Bis dahin werden schon einmal alle Spielgeräte getestet, damit sich im Frühjahr wirklich alle Kinder auf dem neuen Spielplatz austoben können. Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude.



## STADTTEILFORUM

**Das nächste Stadtteilforum wird online stattfinden:  
am Dienstag, 08. Dezember 2020  
von 17.30 bis 19.30 Uhr**

**Bei der Videokonferenz werden unter anderem die Umgestaltung des „Schwarzen Wegs“ zum „Bunten Weg“, das Beteiligungskonzept zur Öffnung des Multifunktionshofs der Robert-Bosch-Gesamtschule und der Umbau des Go20-Spielhofs vorgestellt.**

Zum Schutz vor Covid-19 wird das Stadtteilforum erneut online als Zoom-Konferenz organisiert. Bitte melden Sie sich bis zum 04.12.2020 per E-Mail an: [sama-hildesheim@plan-zwei.com](mailto:sama-hildesheim@plan-zwei.com)  
Bei Fragen wenden Sie sich an Lena Rose-  
nau, Telefon: 0511 / 27 94 95 44

Die Dokumentationen der vergangenen Stadtteilforen können heruntergeladen werden unter:  
[www.hildesheim.de/nordstadt](http://www.hildesheim.de/nordstadt) und  
[www.nordstadt-mehr-wert.de/stadtteilforen](http://www.nordstadt-mehr-wert.de/stadtteilforen)

Übrigens: Auf [youtube.com](https://www.youtube.com) (Suchwort: Go20TV) können bereits erste Spielversuche der Kinder angeschaut werden!



## DER „SCHWARZE WEG“ WIRD ZUM „BUNTEN WEG“

DIE IDEEN ZUR UMGESTALTUNG SIND KONKRET UND ES SOLL UMGEBAUT WERDEN



Die hier gezeigten Bilder sind Beispielbilder, die endgültigen Bewegungs- und Sitzmöglichkeiten werden noch im Detail abgestimmt.

Die Justus-Jonas-Straße wurde erfolgreich für den Autoverkehr gesperrt. Die damit einhergehende Verkehrsberuhigung dient vor allem dem fußläufigen Verkehr und dem Radverkehr. Die derzeitige Gestaltung der Eingangsbereiche zu Grundschulen und Hort sowie des Wegs reagiert nicht in angemessener Weise auf die neue Situation. Deswegen soll der „Schwarze Weg“ zu einem „Bunten Weg“ umgestaltet werden. Bei der Neugestaltung werden die Aufenthaltsqualität gesteigert und die Wegebeziehung gestärkt. Die ehemalige Wendeschleife wird zu einem Bewegungs- und Treffpunkt umgestaltet. Um das Thema Schule aufzugreifen, werden hier beispielbare Buchstaben- und Zahlenskulpturen installiert. Der Weg soll künftig insgesamt breiter ausgeführt sein, sodass jeweils eine verschiedenfarbig markierte Spur für Fußgängerinnen

und Fußgänger sowie für Radfahrerinnen und Radfahrer vorhanden ist. Der Zaun zum Schulgrundstück soll gemeinsam mit den Schulen und dem Hort bunt gestaltet werden. Verschiedene Bilder, Flechtarbeiten und Maltafeln können hier zum Einsatz kommen. Die Begrünung entlang des Wegs wird mit einzelnen Bäumen erfolgen. Die vorhandenen Sträucher sollen entfernt werden, um die entstandenen Angsträume zu beseitigen. Auch die bestehende Beleuchtung wird überarbeitet, sodass der Weg heller wird. Auf Höhe des Betriebshofs werden parallel zum Weg unterschiedliche Bewegungsangebote geschaffen. Diese sollen die Nutzerinnen und Nutzer des Wegs zu zusätzlicher Bewegung animieren. Auf Höhe des Friedhofs werden unterschiedliche Sitzmöglichkeiten geschaffen.

So erhält der Weg eine thematische Zweiteilung, die auf die vorhandenen „Nachbarschaften“ reagiert. Auf dem Betriebshof herrscht geschäftiges Treiben und viel Bewegung, was die Bewegungsangebote widerspiegeln. Der Friedhof dagegen ist ein Ort der Besinnung und Ruhe, was die unterschiedlichen Sitzmöglichkeiten ausdrücken. Die derzeitige Pflegezufahrt zum Schulhof soll zum Haupteingang der Johanneschule und des Horts Nordwind werden. Dabei entsteht eine Platzsituation mit Sitzmöglichkeiten beispielsweise für wartende Eltern.

Diese Zeitungsbeilage wird vom Quartiersmanagement und weiteren Kooperationspartnerinnen und -partnern im Rahmen des Städtebauförderungsprogramms „Sozialer Zusammenhalt“ mit Unterstützung der Stadt Hildesheim herausgegeben.

**MÜLLER** Bau doch mal mit uns.  
Schnell, sauber und modern.

**SCHORNSTEINBAU**

- Schornsteinabbruch
- Schornsteinerneuerung mit patentierten Hebeschern und eigenem Autokran
- Schornsteinverrohrungen aller Art
- Historische Schornsteine
- Verputzen von Schornsteinen
- Sturmschäden

*Kontaktieren Sie uns, wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot.*

**MÜLLER Schornsteinbau GmbH**

Produktion: Fabrikstraße 41  
33659 Bielefeld · Tel.: 05 21/40 20 66

Niederlassung: Vahrenwalder Str. 269a  
30179 Hannover · Tel.: 05 11/96 66 833

[www.mueller-schornsteinbau.de](http://www.mueller-schornsteinbau.de)

**Physiotherapie Kiene**

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
8.00–13.00 Uhr,  
14.00–18.00 Uhr  
Weitere Termine  
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 · 31137 Hildesheim  
Tel. 051 21 / 2942760  
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)  
*Ich wünsche meinen Patienten ein frohes Weihnachtsfest  
und ein frohes neues Jahr*

## „Imam nikah“ in der Selimiye-Moschee

Im islamischen Recht ist der Ehevertrag eine unverzichtbare Grundlage für die Ehe. Der Vertrag kann mündlich oder schriftlich erfolgen, je nach religiöser Ausrichtung sind außerdem zwei Zeugen erforderlich.

Je nach kulturellem Hintergrund kann die Eheschließung variieren. Außerdem beeinflussen Faktoren, wie ob es eine ländliche oder eine städtische Hochzeitstag ist, die Dauer und den Ablauf der Zeremonie.

Am 25.10.2020 haben sich Frau Mona Maursi und Herr Fuad Salim beim Religionsbeauftragten Abdulkarim Doğan in der Selimiye-Moschee am Bischofskamp das Ja-Wort, auch im religiösen Sinne, gegeben.

Bei einer muslimischen Hochzeit wird nach der Unterzeichnung des Vertrages gebetet und alle Besucher lesen die Sure Al-Fatiha. Sie ist eine besondere Sure am Anfang des Koran und wird zu verschiedenen Anlässen und in jedem Gebet gesprochen.

„Wir freuen uns, dass wir auch in schweren Zeiten von Corona, unsere Rituale durchführen können, und wünschen dem Brautpaar, Allahs Segen auf die frisch geschlossene Ehe“, berichtet Osman Demirtaş, Vorstandsvorsitzender der Selimiye Moschee. „Auch wenn wir immer die Hygiene- und Abstandsregeln im Hinterkopf haben und haben müssen“, fügt die Stellvertreterin des Vorstandes Melanie Gündüz hinzu.“

Melanie Gündüz betont an dieser Stelle, lobenswert seien die Einhaltung der Regeln von unseren Mitgliedern in unserer Gemeinde, besonders von den Kindern, die auch nur mit Maske zum Koranunterricht am Wochenende kommen.



# „Zum Glück bewegt sich unser Herz“



Übergabe des Spendenschecks (v.l.) Stephan Lander, Ralf Heibroch, Marco Müller, Monika Müller, Simone Oss, Siegfried Müller, Helmut Jost-Brinkmann: Ein lachendes Kind berührt einen mehr als alles andere.

Unter dem Motto „Zum Glück bewegt sich unser Herz“ fand in diesem Jahr die „Glückstour Schornsteinfeger helfen krebskranken Kindern e.V.“ corona bedingt – virtuell – statt.

Als Glücksbringer im wahrsten Sinne des Wortes betätigen sich nun mehr seit 15 Jahren viele Schornsteinfeger/innen aus ganz Deutschland. An insgesamt 7 Tagen in jedem Jahr radeln sie auf Ihrem „Drahtesel“ quer durch Deutschland mehr als 1000 km und sammeln dabei Spendengelder für krebskranke und schwerstkranke Kinder ein.

Mittlerweile handelt es sich bei dem Verein um eine der größten privaten Hilfsorganisationen in Deutschland. Mehr als 2,5 Millionen Euro an Spendengelder haben die radelnden Schornsteinfeger/innen in all den Jahren seit Bestehen der „Glückstour“ bereits bei Firmen, Kollegen, Innungen und auch bei Privatpersonen eingesammelt und viele Initiativen, Elternvereine und Kliniken wurden dabei unterstützt, sowie Forschungsprojekte ermöglicht.

Corona bedingt sah die Glückstour 2020 jedoch anders aus. Virtuell... die radelnden Schornsteinfeger/innen führen die geplanten Etappen in diesem Jahr nicht wirklich. Auf ihrem Weg, der in diesem Jahr hätte von Erfurt über Leipzig, Dresden, Cottbus, Potsdam, Wittenberge, Lauenburg schließlich bis hin nach Lübeck führen sollen, fanden Spendenübergaben über Videobotschaften, die diversen sozialen Netzwerke veröffentlicht wurden, statt.

Das familiengeführte Unternehmen MÜLLER Schornsteinbau GmbH aus Bielefeld ist von Anfang an, also seit 2006 dabei und unterstützt die Glückstour mit Spenden, wie auch in diesem Jahr. Der Spendenscheck in Höhe von 1000 Euro wurde an den 1. Vorsitzenden des Vereins Schornsteinfegermeister Ralf Heibroch, dem 2. Vorsitzendem Schornsteinfegermeister Stephan Lander, sowie auch dem seit Beginn der Glückstour mitradelnden Schornsteinfegermeister Helmut Jost-Brinkmann übergeben.

Familie Müller „Die Spenden kommen zu 100% da an, wo sie benötigt werden.“

Bei der Glückstour 2018, die von Düsseldorf nach Hamburg führte, wurde ein Zwischenstopp auf unserem Firmengelände eingelegt. Um die 50 radelnde Schornsteinfeger holten sich ihre „alljährliche“ Spende ab.

Wer selbst die Glückstour mit einer Spende unterstützen oder sich über den Verein informieren möchte, findet alle Infos unter



## Gesprächstelefon 0175 53 33 153 an den Wochenenden

vom 13. November bis zum 3. Januar 2021  
Freitags, Samstags und Sonntags von  
14.00 bis 17.00Uhr

Mitarbeiter\*innen des Bündnis gegen Depression Hildesheim e.V. haben Zeit für ein persönliches Telefongespräch.

Ein Angebot für Menschen mit einer Depressionserfahrung sowie deren An- und Zugehörige.

Der Anruf ist unmittelbar nach der Rufumschaltung kostenlos.

Die Gespräche werden selbstverständlich anonym und unter Wahrung der Schweigepflicht geführt.

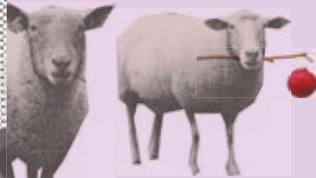
# Weihnachts- Weg am heiligen Abend

**DONNERSTAG 24.12.20  
ZWISCHEN 15.00 UND 16.30 UHR  
IN DER HILDESHEIMER NORDSTADT**

Kommen Sie mit Ihrer Familie, Freund\*innen, Oma und opa auf einen weihnachtlichen Weg durch die Nordstadt. Auf der kleinen Runde nehmen wir Sie mit nach Bethlehem, treffen auf Hirten, lassen uns von einem Stern leiten und werden hoffentlich auch die Krippe finden.

Ca. 20 Minuten dauert der Rundgang. Bitte halten Sie sich währenddessen an die Hygienevorschriften und halten Sie Abstand.

Sie können im Zeitfenster von 15.00 bis 16.30 Uhr zu jeder Zeit losgehen, Start ist vor der Martin-Luther Kirche.



Evangelisch-lutherische  
MARTIN-LUTHER-  
KIRCHENGEMEINSCHAFT  
HILDESHEIM - GRUNDSTADT



Eine Veranstaltung der  
Martin-Luther-Kirchengemeinschaft  
Nordstadt-Gründstedt

## Weihnachtsweg am Heiligen Abend, 24.12.2020

Kommen Sie mit ihrer Familie auf einen weihnachtlichen Weg durch die Nordstadt. Auf der kleinen Runde nehmen wir Sie mit nach Bethlehem, treffen auf Hirten, lassen uns von einem Stern leiten und werden hoffentlich auch die Krippe finden.

Ca. 20 Minuten dauert der Rundgang und findet bei jedem Wetter statt.

Sie können in dem Zeitfenster zwischen 15.00 bis 16.30 Uhr zu jeder Zeit losgehen, Start ist vor der Martin-Luther Kirche. Wir empfehlen den Zeitraum voll auszunutzen, damit es nicht zu einer größeren Ansammlung von Menschen kommt. Bitte denken Sie daran Abstand zu halten und eine Mund-Nase-Bedeckung dabei zu haben.

Mit diesem Angebot möchten wir volle Kirchen vermeiden und die Möglichkeit schaffen als kleinst Gruppe eigenständig unterwegs zu sein. Dieses Weihnachtsfest ist für uns alle besonders, nutzen wir die Chance es zu einem schönen Fest werden zu lassen. Wir hoffen, dass dieser Weihnachtsweg stattfinden kann. Wir werden uns an die dann geltenden Corona-Bedingungen anpassen und durch Aus-

hänge aufmerksam machen, wenn es nicht stattfinden kann.

*Katrin Bode*

### IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs  
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:  
Ostertor 7, 31134 Hildesheim, Tel. (05121) 23947  
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:  
Mittwoch, 30. Dezember 2020  
E-Mail: [info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](mailto:info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)  
Internet: [www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)

# biber

**Ambulante Alten- u. Krankenpflege  
professionelle Pflege daheim !**

Ottostr. 77  
31137 Hildesheim  
05121-51 41 94  
[www.biber-pflege.de](http://www.biber-pflege.de)



**24 Std für Sie erreichbar !**

## DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von  
Zahnersatz

- Kronen
- Brücken
- Totale Prothesen
- Kombierter Zahnersatz
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik
- Fräs- und Geschleibetechnik
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von  
herausnehmbarem Zahnersatz

- Professionelle Beseitigung von
- Ablagerungen
  - Tabak
  - Tee
  - Kaffee
  - Calcium (Zahnstein) Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim

Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01

Mobil: 0171 / 9 36 28 95



**Marco Conrad**

Meister der Zahntechnik

e-mail: [dentalfrisch@web.de](mailto:dentalfrisch@web.de)

**BERATUNG UND BEGLEITUNG FÜR OPFER  
VON STRAFTATEN UND DEREN ANGEHÖRIGE.**



[www.opferhilfe.niedersachsen.de](http://www.opferhilfe.niedersachsen.de)  
Onlineberatung möglich.

**Opferhilfebüro Hildesheim**

31134 Hildesheim Kaiserstraße 60

☎ 05121 / 968-445, -348, -219

[poststellehildesheim@opferhilfe.niedersachsen.de](mailto:poststellehildesheim@opferhilfe.niedersachsen.de)

Kontoverbindung: DE88 2505 0000 0101 4237 47

## Opferhilfebüro Hildesheim berät und unterstützt Betroffene

Das Opferhilfebüro Hildesheim berät und unterstützt Betroffene die im Landgerichtsbezirk Hildesheim wohnhaft sind und Opfer einer Straftat werden.

Opfer von Straftaten und deren Angehörige leiden häufig unter Problemen und Konflikten, die aus der Straftat resultieren. Im Umgang mit Gerichten, Behörden und sonstigen Institutionen fühlen sie sich oft unverstanden und allein gelassen.

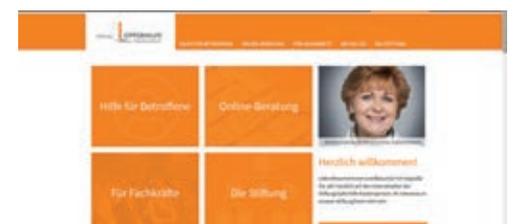
Viele beklagen, dass die Aufmerksamkeit im Strafverfahren vor allem dem Täter gilt. Opfer werden als Zeuginnen und Zeugen in Anspruch genommen und erhalten in dieser Rolle bisher kaum staatliche Hilfe. Erlittene körperliche und materielle Schäden können vom Sozialsystem bisher ebenfalls nur teilweise ausgeglichen werden.

Die Bedürfnisse der Opfer gehen allerdings weit über das Strafverfahren und sozialrechtliche Ansprüche hinaus. Niedersachsen bietet seit einigen Jahren individuellen

und umfassenden Schutz für Menschen, die Opfer einer Straftat geworden sind. Die Stiftung Opferhilfe Niedersachsen wurde 2001 als Stiftung bürgerlichen Rechts von der niedersächsischen Landesregierung eingerichtet. Sie gewährt Opfern von Straftaten außerhalb gesetzlicher Ansprüche und über die Leistungen anderer Opferhilfeeinrichtungen hinaus materielle Hilfen und fördert die Opferhilfe auch als gesamtgesellschaftliche Aufgabe.

Die 11 Opferhilfebüros leisten mit hauptamtlichen Fachkräften die notwendige respektvolle Unterstützung, Betreuung und Beratung der Opfer.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.opferhilfe.niedersachsen.de](http://www.opferhilfe.niedersachsen.de) oder auf Facebook.





# nordstadt hat...

## ... Butter-Stern-Plätzchen!

Normalerweise würde hier ein Gedicht stehen, aber in Anbetracht der Situation haben wir uns dieses Jahr für eine Anregung entschieden.

Nutzen Sie die Zeit zuhause doch mal und backen Kekse mit Ihren Kindern. Ein einfaches Rezept wollen wir Ihnen zeigen.

#### Zutaten:

Für den Teig: 200 g Butter  
1 Ei  
1 Eigelb  
200 g Zucker  
400 g Mehl (oder eine Mischung aus 40 % Maismehl,  
30 % Maisstärke und 30 % Kartoffelmehl (Stärke))  
1 abgeriebene Orange (Orangen-Aroma oder ein anderes Aroma)  
1/2 Teelöffel Backpulver

Butter mit dem Handrührer (Schneebeesen) kurz durchrühren. Ei, Eigelb, Zucker, Mehl, Orangenschale (Aroma) und Backpulver dazugeben.

Mit dem Handrührer (Knethaken) zu einem festen Teig verarbeiten. Zu einem Fladen formen und 30 Minuten kalt stellen. Den Teig vierteln und jeweils ein Viertel auf einer bemehlten Fläche 3 mm dick ausrollen, Plätzchen ausstechen. 2 Esslöffel Kondensmilch mit 2 Eigelb verrühren und damit die Plätzchen bestreichen. Im vorgeheizten Backofen bei 180°C Heißluft 8-12 Minuten goldbraun backen.

Nach Lust und Laune mit Schokolade oder Plätzchendeko verzieren.

Unseren "Testkindern" hat es viel Spaß gemacht und die Plätzchen schmecken sehr gut.

Bleiben Sie gesund und finden Sie neue Weihnachtstraditionen.

In diesem Sinne wünscht Ihnen das Redaktionsteam von "Nordstadt hat..." eine entspannte und besinnliche Weihnachtszeit.

## Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter [kalender@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalender@nordstadt-hildesheim.de) teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 08.12.2020

# Veranstaltungen im Dezember 2020

Wegen der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Abstandsregeln und Kontakteinschränkungen finden derzeit nur wenige Vororttermine statt.

Da sich im Moment alles schnell ändern kann: Informieren Sie sich dazu im Internet oder lesen Sie die Aushänge vor Ort!

Die derzeitige Situation ist für verschiedene Personengruppen besonders risikoreich. Aus diesem Grund gibt es eine Vielzahl von Angeboten im Rahmen der Nachbarschaftshilfe. Die Stadt Hildesheim sammelt auf ihrer Internetseite diverse Angebote unter dem Stichwort „Bürgerhilfe“ [www.hildesheim.de/aktuelles/coronavirus/buergerhilfe](http://www.hildesheim.de/aktuelles/coronavirus/buergerhilfe)

## Stadtteilmütter und -väter (AWO und Asyle.V.) Telefonische

Beratungshilfen für Familien in Arabisch, Kurdisch und weiteren Sprachen  
Kontakt: 05121 / 20 60 993  
(Mo, Mi, Fr von 09:00 - 12:00 Uhr),  
0177 / 51 41 624

## Fridays for Future Hildesheim

Unterstützung für Angehörige von Risikogruppen bei Einkäufen  
Kontakt:  
FFFLieferservice@gmail.com oder  
per Telefon an 0151 / 54750397  
Mehr Infos auf  
[www.fridaysforfuture.de/](http://www.fridaysforfuture.de/)  
Hildesheim oder auf Instagram:  
[fridaysforfuture.hildesheim](https://www.instagram.com/fridaysforfuture.hildesheim)

## Kulturfabrik Löseke e.V.

Seit dem 24.05.2020 wird 14-tägig um 19:00 Uhr über den KuFA-Kosmos berichtet mit Beiträgen aus allen Sparten erreichbar unter [www.kufa.info/kufa-tv](http://www.kufa.info/kufa-tv)

## Brücke der Kulturen Hildesheim e.V.

Jegliche Art von Hilfe in Hildesheim und Umgebung  
Kontakt: 05121 / 30 61 323 oder 0163 / 96 24 139  
(gerne auch per WhatsApp)

## TPZ Hildesheim - Nordstadt im Rampenlicht

Zuhause im Zirkus  
Julia Solórzano und Markus Gustav Brinkmann unterstützen Menschen dabei, Zirkuskünste zuhause zu erlernen.  
Wer Lust hat, Teil des Zirkus zu werden, kann sich telefonisch oder per WhatsApp melden unter 0174 / 8218771

## Faserwerk

Offene Nähwerkstatt (max. zwei Personen gleichzeitig),  
montags und donnerstags,  
15:00 - 19:00 Uhr,  
mehr Infos unter:  
[www.faserwerk.info](http://www.faserwerk.info)

## Donnerstag 10.12.

15:00 Uhr  
Stadtkultur: Offenes Faserwerk  
Kennenlernen und Coworking

19:00 Uhr  
Tanz: DNB Step Kurs

## Samstag 12.12.

8:00 Uhr  
Workshop: Regrow  
Yoga – Mind – Flow  
Teilnahme mit Anmeldung bei Marius unter 0179 93 89 736  
Kulturfabrik, Seminarraum

20:00 Uhr  
Konzert: Sven Tasch - Gefühlvolle Klänge, improvisiert und geplant zugleich  
Releasekonzert des Albums „einklang“  
keine Abendkasse  
Karten nur im VVK  
Eintritt: 7,00 € ermäßigt 4,00 €  
Kulturfabrik, Loretta

## Montag 14.12.

15:00 Uhr  
Stadtkultur: Offenes Faserwerk  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
[www.faserwerk.info](http://www.faserwerk.info)  
Wir freuen uns also über eine Voranmeldung per Mail, Facebook oder vor Ort  
Faserwerk

## Dienstag 15.12.

17:30 Uhr  
Workshop: Capoeira  
Afro-brasilianischer Percussion-Workshop und Capoeira-Training  
Kulturfabrik, Seminarraum

## Donnerstag 17.12.

15:00 Uhr  
Stadtkultur: Offenes Faserwerk  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
[www.faserwerk.info](http://www.faserwerk.info)  
Wir freuen uns also über eine Voranmeldung per Mail, Facebook oder vor Ort  
Faserwerk

19:00 Uhr  
Tanz: DNB Step Kurs  
Alternativer Tanzworkshop zu Drum'n'Bass-Musik  
Anmeldung unter:  
[dnbstep.academy@web.de](mailto:dnbstep.academy@web.de)  
Kulturfabrik, Seminarraum

## Freitag 18.12.

20:00 Uhr  
Theater: Schmidt's Katzen  
Christmas Special  
keine Abendkasse, Karten nur im VVK  
Eintritt 20,00 €  
Kulturfabrik, Halle

## Samstag 19.12.

16:02 Uhr Premiere

## Sonntag 20.12.

15:02 Uhr  
Theater Fata Morgana: Zufall?  
Jugendtheater  
für alle ab 14 Jahr  
Eintritt: 6,00 € bzw. 5,00 € erm.  
Reservierung unter  
[www.theaterhaus-hildesheim.de](http://www.theaterhaus-hildesheim.de)  
oder Tel. 05121 / 698 14 61  
Informationen zu Hygiene- und Abstandsregeln für den Vorstellungsbesuch unter:  
[www.theaterhaus-hildesheim.de/hygieneknigge](http://www.theaterhaus-hildesheim.de/hygieneknigge)  
Theaterhaus



**SANITÄR - HEIZUNG**

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwerttechnik

**CL. RACK GMBH**  
Heinrichstr. 13  
31137 Hildesheim  
Tel: 05121/52576



**Steinofen PIZZERIA**  
05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld  
Kleines Restaurant und  
Außerhausverkauf.  
[www.steinofenpizzeria.com](http://www.steinofenpizzeria.com)

Genießen Sie das italienische Original!

# Für eine Kirche, die sich einmisch

Lutz Krügener als Pastor der Martin-Luther-Kirchengemeinde eingeführt



Superintendent Mirko Peisert führte Pastor Lutz Krügener in sein Amt ein und begrüßte ihn zurück als Gemeindepfarrer im Kirchenkreis Hildesheim-Sarstedt.



Die evangelische Martin-Luther-Kirchengemeinde hat wieder einen zweiten Pastor: Lutz Krügener wurde von Superintendent Mirko Peisert in der Martin-Luther-Kirche in sein Amt eingeführt. Der Superintendent begrüßte Krügener zurück im Kirchenkreis Hildesheim-Sarstedt, denn der Pastor war 17 Jahre lang Gemeindepfarrer in der Sarstedter St.-Nicolai-Gemeinde, ehe er 2014 als Referent für Friedensarbeit an das Haus kirchlicher Dienste ging. Mit seiner Einführung hat Pastor Jochen

Pastor Lutz Krügener spricht vor seiner neuen Gemeinde in der Martin-Luther-Kirche. Fotos: Wiebke Barth

Grön ein halbes Jahr nach dem Abschied von Pastor Hans Christoph Hermes wieder einen Kollegen neben sich. Krügener sei als Pastor „die Nummer 25 am Start“ seit der Gründung der Gemeinde, erzählte Pastor Grön.

Christsein bedeute, der Finsternis nicht das letzte Wort zu lassen, sagte Superintendent Mirko Peisert in seiner Einführungsrede und bezog sich dabei auf Zeit-Feuilletonistin Elisabeth von Thadden. Es bedeute zu helfen, zu protestieren, an den Frieden zu glauben. Der Satz passe zum Wochenspruch aus einem Brief des Apostels Paulus: „Überwinde das Böse mit Gutem“. Und er passe zu der Auffassung von Kirche, für die Pastor Krügener stehe: Einer Kirche des Friedens und der Verantwortung, einer politischen Kirche, die sich einmisch, und einer Kirche der Nachhaltigkeit.

Nach seiner Amtseinführung hielt Pastor Krügener die erste Predigt als Pfarrer vor seiner neuen Gemeinde. In der Nordstadt und in Drispfenstedt sei die evangelische Kirche Teil der Gemeinwesenarbeit, sagte er. Die Gemeinde arbeite an der Seite vieler Gruppen engagierter, kreativer Menschen und ökumenisch zusammen mit anderen Glaubensgemeinschaften. Die Kirche müsse Hoffnung auf die Zukunft ausstrahlen, sagte Krügener, denn trotz allen Engagements liege noch vieles im Argen.

Pastor Krügener wurde auch von Ortsbürgermeister Ekkehard Domning und Frank Auracher von Nordstadt.Mehr.Wert in der Nordstadt willkommen geheißen. Pastor Matthias Fricke brachte Grüße aus Krügenerns früherer Gemeinde in Sarstedt. Da der sonst übliche Empfang im Gemeindehaus nicht möglich war, wurde an die Anwesenden auf ihren Plätzen in den Kirchenbänken Sekt zum Anstoßen verteilt.

Wiebke Barth



## Verschenken Sie zu Weihnachten Geschichten, Liebe, Fantasie und Wissen

Weihnachten steht vor der Tür und große Reisen bleiben bis zum Ende des Jahres wohl aus. Bücher lassen uns nicht nur Träumen, sondern ermöglichen uns auch Reisen an ferne Orte. Aus diesem Grund möchten wir unsere Bücherei zu Weihnachten in den Fokus rücken und veranstalten mehrere Aktionstage, bei denen wir immer ein anderes Genre anbieten wollen. Unsere Bücherei ist dabei zwar im Sozialkaufhaus gelegen und doch für alle Bürger\*innen offen zugänglich. Pro Person können bis zu 10 Bücher gegen eine Spende mitgenommen werden. Diese Spende fließt anschließend in ein gemeinsames Projekt der Caritas und AWO\*\*\*. Aber keine Sorge, wer einen

Termin verpasst findet weiterhin alle Genres in unserer Bücherei. Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag von 09:30 Uhr bis 15:00 Uhr und am Freitag von 08:30 Uhr bis 15:00 Uhr. Zwischen den Jahren bleibt unser Geschäft geschlossen.

Aktionstage Bücher:  
Krimis / Thriller / Horror: 04.12.

Kochbücher: 08.12.  
Naturheilkunde / Körper / Erziehung: 08.12.

Science Fiction / Fantasie: 10.12.

Historische Romane: 10.12  
Kinder- und Jugendbücher: 14.12.

Klassiker: 16.12

Romantische- und Liebesliteratur: 16.12.

Sachbücher / Biographien /

Ratgeber: 18.12

Umwelt / Natur: 18.12.

Alle Genres und vieles mehr finden Sie darüber hinaus täglich in unserer Bücherei J

\*\*\*Zu unserem Projekt: Während der Pandemie-Zeit ist besonders bei Armutsgefährdeten Kinder und Jugendlichen der Zugang zu einem Computer bzw. digitalen Medien erschwert. Die Hausaufgabenhilfe ETUI und das im AWO Bazar angegliederte Projekt „Hi-tech Cafe“ wollen Schülerinnen und Schülern den Zugang zu online Lehrangeboten ermöglichen und neben einem offenen Internetcafe für Schülerinnen und Schüler auch die nötige Hardware anschaffen. Somit hätten Kinder und Jugendliche die Möglichkeit mit einer Aufsichtsperson ihre Hausaufgaben auch online zu erstellen oder auch aus zu drucken. Dieses Angebot ist kostenlos. Hierfür kann natürlich



auch ohne eine Besuch bei uns gespendet werden. AWO Spendenkonto: 5122 bei der Sparkasse Hildesheim BLZ 259 501 30.